

ブライアン・ジーチ・ローレンツ

ZICHI  
*Lorentz*



RESUME 履歴書

*Art is a Journey, not a Destination*



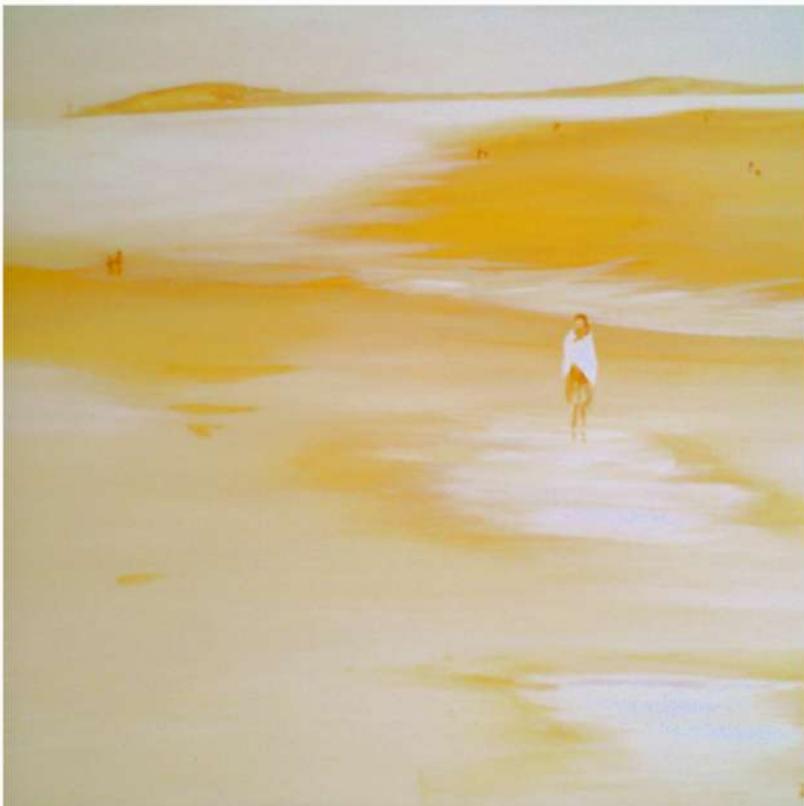
**ARTIST STATEMENT A journey 旅・光の舞 輝きの島**

私が作品のスタイルを固定しない理由は、死ぬまで探求者でありたいからだ。人間性を広げ、人格を磨き、自身を高めゆくこと、私はこのことが芸術家として最高の作品を生み出してゆく道につながると信じている。人間性の反映が芸術・アートであり、ときどき「心」は技術を征服する。私は自身を束縛している殻を破り、自由な精神をもって満足の人生に到達したい。その生命的の感動が私にとって創造する喜びとなる。永遠の旅人、終点のない journey—旅での、光の舞い…私の展覧会やイベントを通して折々に、その舞を、ダンスを、あなたと共に共有できたらうれしい。ストレスは昨日の子どもであり、決して明日への大人になることを許してはならない。この瞬間を、そして今を生きよう。記憶とは現実の影のようなものである。芸術はパワフルな力の癒しを芸術家にも鑑賞者にもたらしてゆく。私達はアートでストレスを乗り越えることができる。癒しの過程は、私達が自身の生命を支配する瞬間に始まる。

Zichi

*Art is a Journey, not a Destination*

# 舞来庵 慈智 路蓮津

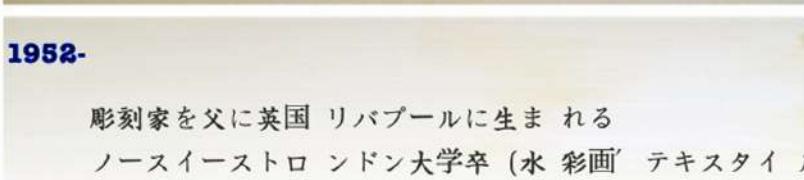


*Seascape Painting* 海の絵画

*Landscape Painting* 景色の絵画

*Flower Painting* 花の絵画

*Abstract Painting* 抽象画



1952-

彫刻家を父に英国 リバプールに生ま れる

ノースイーストロ ンドン大学卒 (水 彩画' テキスタイル デザイン専攻)

ロンドン大学ゴー ルドスミスカレッ ジより入学招請を 受ける

英国アーティスト 6 2 グループメン バー

英国工芸評議員会 メンバー

大英博物館付属大 英図書館アーティ スト

アッシャーズ社ハ ンドプリントシル クテキスタイルデ ザインコンサルタ ント

(顧客英國 王室etc)

## 特別受賞 Special Award

エジンバラ公爵賞 一ブロンズ・シルバー・ゴールド3賞-

(エリザベス女王陛下夫君)

作品買い上げ

英國にて、富士美術 館用として作品が買 い上げられる(1989)

# Flower Painting 花の絵画

## 個出展

イギリス（ビクトリア&アルバート美術館、ハンプトンコート、マンチェスター大学、タブローコート他）、イタリア、フランス、カナダ、アメリカ他多数

## 出展 Exhibition

### 個展 One Man Exhibition

1995.05 珈琲俱楽部『寛』 白馬グリーンガーデン

1995.06 第10回国際映画映像祭白馬大会来賓ラウンジ  
白馬オリンピック村

1995.06 長野県大町市 ギャラリーろく亭

1995.07 長野県美麻村 ぼかぼかランド

1995.07 長野中央郵便局ギャラリー

1995.08 東京銀座 ステップスギャラリー

1995.11 新潟県 ホテル「マイパラダイス」（企画展）

1996.02 ギャラリー82 長野市

1997.07 長野市 平安堂（企画展）

1997.08 東部町 ウィナパーク（企画展）

1998.06 英国祭'98～British Festival UK'98～ 公式イベント

として1年間の展覧会 信州新町美術館、朝陽館ギャラリー、道の駅中条、平安堂新長野店、長野中央郵便局ギャラリー

1999 インターネットギャラリー "Alpine Arts Atelier"

2000.08 小布施町 A. La. Obuse

2001.09 長野市 ギャラリーはせがわ

2003.06 Gallery 北野坂 Kitanozaka Gallery Kobe City

2003.11 Rhine House Gallery Kitano Ijinkan Kobe City

2003.12 Rhine House Gallery Kitano Ijinkan Kobe City



# Seascape Painting 海の絵画

## 個展 One Man Exhibition

2005.05 MG Gallery Kobe City Japan

2005.09 CAP House Galleries Kobe City Japan

## グループ展 Group Exhibition

初来日 1994.10 東京都美術館「国際 美術展」に主要作品 出展（第20回特別 記念国際美術展）

## 賞、授与など Award

1995.07 第27回第三文明展 奨励賞受賞大沼映夫氏の推薦をいただいて

(審査員・東京芸術大学芸術学部長・洋画家)

1995.07 同第三文明展イメージポスターに作品が採用される

1995.09 原禮之助博士から推薦文『世界の人々に幸福を』をいただく

1995.09 信濃美術館「日本水彩画会県展」入選

1995.10 主要作品6枚が東京国際友好会館に常設展示にしていただく（6枚シリーズ）

1995.12 英国大使館文化担当部ブリティッシュ・カウンシルより個展開催について'後援'承認される

1996.09 信濃美術館「日本水彩画会長野支部展」入選

1997 美術年鑑に現代水彩画家として掲載される

1997 大阪府Oasis97国際展に招待出品

1997.08 第29回第三文明展入選（富士美術館・東京都美術館）

1997.10 主要作品が東京国際友好会館に常設展示にしていただく（絹布2m×2m）

1997.10 研究費をDr. Daisaku Ikedaより授与される

# Landscape Painting 景色の絵画

## 賞、授与など Award

- 1998 英国祭'98公式イベントとして参加することについて英国首相、在日英國大使より奨励のレターを受けとる
- 1998.2.6 英国アン王女御出席、英國大使館主催レセプションに招待を受ける
- 1998 原禮之助博士から推薦文『安らぎと平和そして希望・ローレンツ・ジーチ氏の芸術』をいただく
- 1998.9 信州新町美術館に主要作品所蔵となる
- 2000 新日本美術院（新院展）より会員の推挙を受ける
- 2000 インターネット上での入選登録されたタイトル
- World Artist Directory
  - Professor Seeds
  - Phenomenal Men of the Art
- 2000.6 原禮之助博士から推薦文『ローレンツ・ジーチ氏の愛の芸術』をいただく
- 2001.3 「日本の美」シリーズ'さくら'に作品が掲載される（p464作品,p555略歴）
- 2001.11 第33回新院展にて「東美賞」受賞
- 2002.5 日本永住許可取得

## 研究 Study

- 1995-2000 日本画東山魁夷先生  
1998 激励の手紙を拝受

*Abstract Painting* 抽象画

メディア Media

雑誌

1995 グラフ SGより取材「アルプスの美を世界市民に届けたい」世界128カ国へ  
ギャラリー、月刊神戸っ子

TV

1996 長野朝日放送テレビで「信州の自然を描く英国人画家」放送される  
SBC, NHK, NBS, ABN  
よりテレビ取材を受ける

新聞

信濃毎日新聞、産経新聞、長野市民新聞、長野県国際交流アンピュース、東京新美術新聞、週刊長野、上越タイムス、大糸タイムス、須坂新聞  
朝日新聞、毎日新聞、神戸新聞、産経新聞  
FM長野 ゲスト出演

芸術論講演 Lecture

1996 信州豊南女子短期大学「The Purpose of Art」  
(学生・一般市民対象)

作品コレクション Collections

公共、個人のコレクション  
英国、フランス、イタリア、オランダ、ドイツ、カナダ、  
アメリカ合衆国、メキシコ  
オーストラリア、日本

*Art is a Journey, not a Destination*

ネ申 戸 新 屋

2005年(平成17年) 10月1日(土)

## トラウマ癒やすアート

### 英国人画家、神戸で個展

神戸在住の英国人画家、ジョン・ブライアン・ジーチ・ローレンツが、アトリエを構える旧神戸移住センター内のアート施設「CA HOUSE」で、百六点もの作品を集めた個展を開いている。

一九五二年生まれ。古典的な水彩技法とテキスタイルデザインを大学で学んだが、本格的な画家活動は、日本人女性と結婚して来日した一九九四年から。三年前、長野県の山村から神戸に居を移り、日本画にも魅せられて墨絵も描き、色とりどり

し、拠点としている。

アクリル絵の具を多用して、なめらかさと質感を兼ね備えた画面。長野では山の風景を多く描いたが、神戸では海と山、空の風景、抽象的な色と形から、自分のライフマスクを用いた立体作品まで、奔放に制作する。「神戸にきて、表現の自由を得た」と話す。展示作品の八割は、神戸で制作したものだ。

07 ◇ 五日まで。火曜休館。  
078-230-87



ピートルズの歌と「不思議の国のアリス」の世界が合体した作品「万華鏡の目」の前で=神戸市中央区山本通3

被災者の存在だという。自身も九二年にロンドンでビル爆発事故に遭遇し、九死に一生を得た。今も物音に驚くなどの後遺症に苦しむ。

「アートにはトラウマを癒やす力がある。私の作品を通して、神戸の人にも生きる希望を感じ取ってもらえば」

「絵画の世界の九割は絵の中にある。あとどの一割は見る人が作る」

(三上喜美男)



*Art is a Journey, not a Destination*

2003.5.27

# 故郷リバプール 身近に感じる港町

一美しい船の回転が、  
ころついていた。と同時に、その  
生活を振り返る。物語は、  
しぶしぶながら水平線を見  
える遠い故郷が恋しくな  
ついた。

# ローレンツさん 4日から中央区で 信州から移住、初個展



桜屋の海を描いた「SAKURA SEA」を展示するロレンツさん＝神戸市兵庫区の自宅で

英國の港町、リバーポール出身の油絵画家クライアント・ジーザ・ローレンスが、神戸で初めての個展を5月4日から、神戸市中央区山本通子自のGALLERY 北野坂で開く。『故郷のゆうに、海を見える町で暮した』と、今年初め、約8年住んだ信州から神戸に移住。個展では、港町の後の浜路を望む海辺、近所の公園など、目に飛び込む自然の風景を生々しく、描いた作品50点を披露する。

## 風景画家神戸に恋

神吉「初めて通った春  
に制作したお盆に入りの  
作品『SAKURA』は、  
『EA 桜の海』」は須  
磨の古い海を背景に美し  
かに上部断面ごとに描  
かれていた。「桜は出会いの季  
節の花。階段は新しい生  
活の始まり。空と海は無  
限の可能性。僕の今気  
分は上部断面ごとに描  
かれていた。」「桜は出会いの季  
節の花。階段は新しい生  
活の始まり。空と海は無  
限の可能性。僕の今気  
分は休館。問い合わせ  
前半または午後7時か  
同10時まで)は口一レ  
ツさん(078-366  
6775)へ。

0 シラ牛日

持ちと重なる  
欧州をはじめ、創作活  
動をしながら各地を転々とし、様々な風景を眺め  
てきたが、「神戸に恋」  
してしまった。」(注)一生

卷之三

ブライアン・ジーチ・ローレンツ  
「滝2」

東西の美が呼応

空間と闘う画家

画家は空間と格闘する。何のために? いやむしろ人間が自分の手で風景を描けると分かったときから、つまりそ

美術

2003.6.11

か。そして実際人間はこの困難な闘いに時に成功するのである。神戸の光に引かれ、ここで念願の個展を開いたブライアン・ジーチ・ローレンツの力強い作品「潼2」の場合がそうである。

ジーチ展

さな刷毛のようなもので  
のアクリル絵の具がザツ

大きな刷毛のようなもので、漆黒のアクリル絵の具がサッと塗り下ろされている。その黒々とした落下の上に再び大胆に強い白。画家が制作に費やす行為はこの、たった二種類。だがそのつかの間の動きで現れるこの空間の壮大さ。

強靭な岩盤、じつじつと崩れる水…  
もはや画家は滝を描いたのではない。彼は滝に「なった」のだ。画面にズバッと切り込んだとき、画家は恐らく心で沈黙の叫びをあげたるうが、私たちはそれを落水のどろきと聞くのである。この“転身”の奇跡を見据えれば、彼がなぜ日本に身を置いて制作するか、なぜ東山魁夷を敬愛するかが理解できる。

・5517  
レンツ展は十  
リー北野坂



From The Ambassador

平成 10 年 8 月 17 日

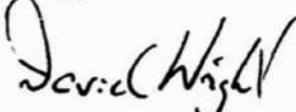
**英國祭 UK98 に寄せて  
AMBASSADOR'S MESSAGE**

日本では英国という歴史・伝統・古き良きライフスタイルで知られており、私どももこれを誇りとっています。しかし英国にはそうした伝統的な国のイメージ以上のものが遙かに数多くあります。今日の英国と英国人には、創造性と革新性、そして大いなるダイナミズムというものがあり、伝統的な強さと価値観を保ちながらも、常に新しいものに挑戦しようとする意欲に満ちあふれています。

英國祭 UK 98 は、古典的な美術から現代文化とライフスタイル、そして科学技術から日英間の草の根交流にいたるまで、今日の英国が誇る多様性をお見せする格好の機会となるものです。英國祭 UK 98 は皆様が「知らなかった英国」を紹介します。きっとお楽しみ頂けるものと確信しています。

英國の誇る偉大な芸術文化の影響を受け、培ったユニークな創造性と色彩感覚により、ブライアン・ジーチ・ロレンツは英国で習得した古典的水彩技法をベースにチャレンジ精神にて、日本アルプスの四季を体験しながら 4 年間、日本的心そして信州の美を追求してきました。今回はそのベストを英國祭イベント展としてお見せします。この「ブライアン・ジーチ・ロレンツ展 — 信州の美」を通してきっとご満足と幸福感を味わっていただけるものと確信します。

イベントのご成功をお祈り申し上げます。



駐日英国大使  
サー・デーヴィッド・ライト KCMG LVO

*Art is a Journey, not a Destination*



お祝い

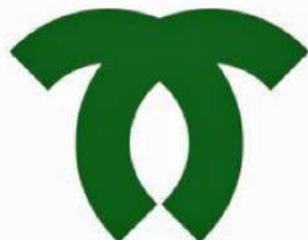
兵庫県 神戸市 中央区 山本通 1-7-17  
ギャラリー北野坂

Classical Painting,  
To-day, Tomorrow, Forever  
Brian Zichi Lorentz展 御中

Classical Painting, To-day, Tomorrow, Forever Brian Zichi Lorentz展が 神戸ではじめて開催されますことを心から歓迎しますとともに お祝い申しあげます 西洋と東洋が融合したすばらしい芸術作品の数々が 私たちに深い感動と大きな喜びをもたらしてくれるでしょう 展覧会のご成功をお祈りしますとともに 世界市民としてのローレンツさんの今後ますますのご活躍を期待しています

兵庫県知事 井戸 敏三

*Art is a Journey, not a Destination*



ブライアン・ジーチ・ローレンツ展オープニング式 祝辞  
平成15年6月3日（火）18：30 ギャラリー北野坂

このたび、ブライアン・ジーチ・ローレンツさんの個展が、  
ここギャラリー北野坂において開催されますことを、  
大変喜ばしく思います。

ロンドンを拠点に欧州で創作活動を展開されていた  
ローレンツさんは、ご夫人の故郷である長野県に移り住まれ、  
美しい自然の四季を描き続けてこられました。

約8年、長野県に住まれたローレンツさんが、  
ここ神戸にお越しになったのは、故郷であるリバプールを  
身近に感じることができるからだとお聞きしております。  
神戸はローレンツさんの故郷リバプールと同じ港町であり、  
ここ神戸に長い間求めていたものを見つけることができたとおっしゃっていました。  
それほどまでに神戸を愛していただいているローレンツさんの  
思いに、神戸市民を代表して心から感謝申し上げます。

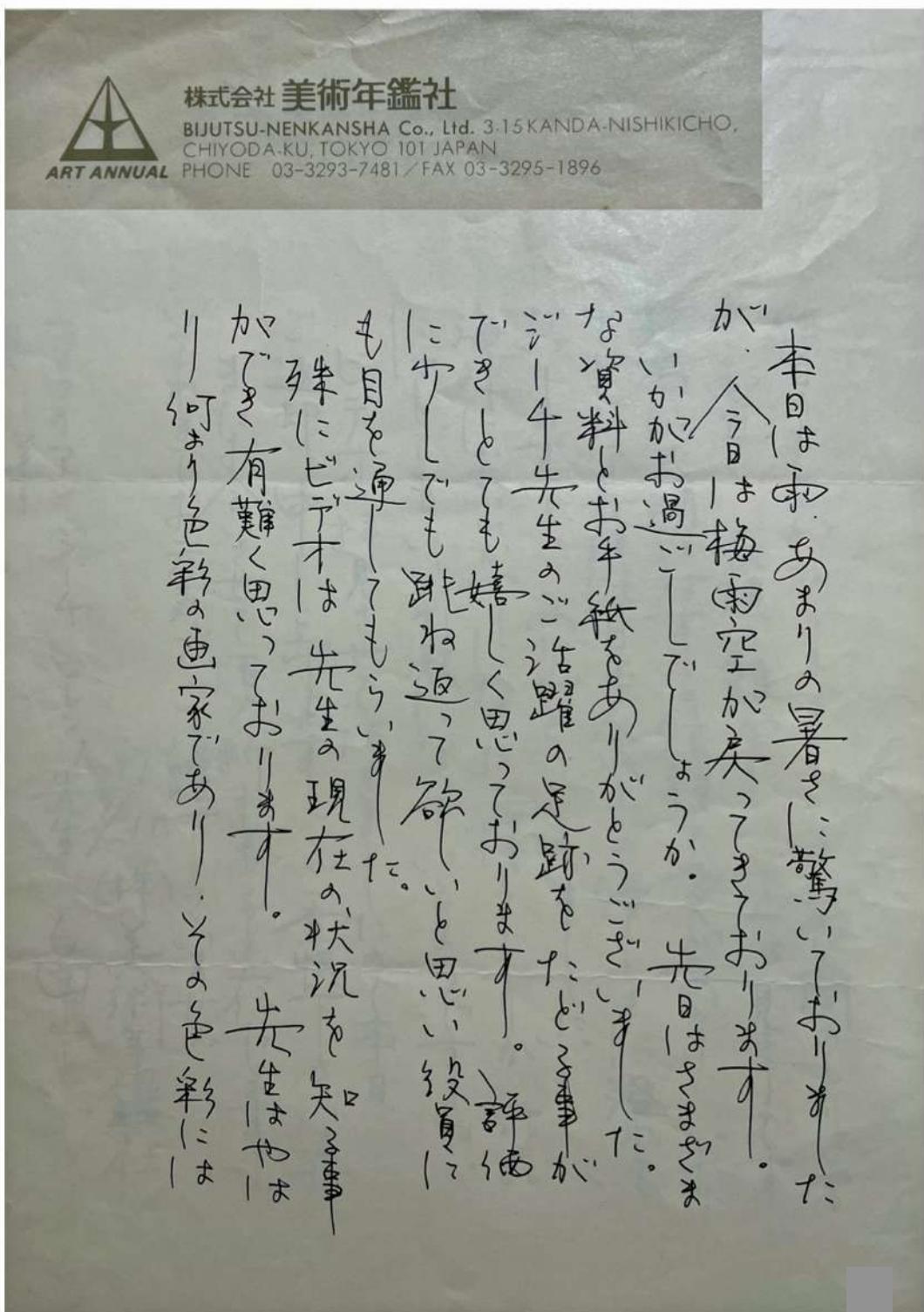
今回の個展では須磨の桜や、  
淡路島を望む海辺など生き生きとした神戸の風景を描かれた、約50点もの作品が披露されると伺っており、非常に楽しみにしております。

あの阪神・淡路大震災から8年余りが過ぎました。この間、  
私たちは苦しみを乗り越えて、  
復興に向けて懸命の努力を重ねてまいりました。こうしたなか、  
本展を開催していただくことは、  
市民に大きな夢と感動を与えるものであり、  
ローレンツさんの神戸に対する愛情は、市民にとって  
大きな励ましとなり、勇気となるものです。  
そして本展を通じ、素晴らしい作品の数々に触れることにより、  
ローレンツさんの心の豊かさを感じることができるものと  
期待しております。

最後になりましたが、ひとりでも多くの皆様に、

この展覧会をご覧いただきますことを祈念いたしますとともに、  
ローレンツさんの今後ますますのご活躍を期待いたしまして、  
私の挨拶とさせていただきます。

Editor:Hatakeyama  
July 11 1997





株式会社 美術年鑑社

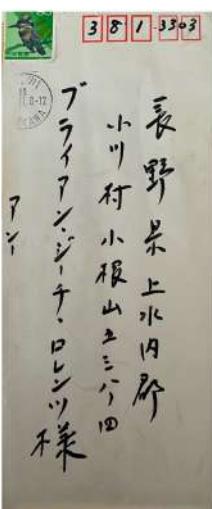
BIJUTSU-NENKANSHA Co., Ltd. 3-15 KANDA-NISHIKICHO,  
CHIYODA-KU, TOKYO 101 JAPAN  
PHONE 03-3293-7481 / FAX 03-3295-1896

虫自みたのがあります。また空間のとら方  
も面白く表現の美か、い空間は見事です。  
根底に人間に対する信頼と愛があります。丁  
ケートは表現は日本人以上に優れています。海で  
あります。ありがとうございます。丁  
海外にお出かけになつた様子です。日本  
にきてから、刺激になつて、よきです。ね。  
ご返却 ビデオ 手見させて夏さ  
ままでお会いさせて貰く所もあると存じます。  
ご下さませ。 ご査収下さ  
まだお会いさせて貰く所もあると存じます。  
ご下さませ。 ご査収下さ  
ご元気で、活躍下さ  
今までお元気で、活躍下さ  
(株) 美術年鑑社  
白山と  
ブライアン・シーチ・レンツ先生  
97/11

拝復

芝役はお手紙とおに口作にて候  
貴重な御手紙を送り下さり  
誠に有難うござります  
半ば仕事の便りも兼ねて多く思  
ひふ東山は、今はもうナム休詞と  
崩れ、お身手直隣不遠手ハ男ナ  
まさん お身公ナ私心代へお身マ  
可とお仕で御候ります  
ビナオミ洋包レ 不思議力弱ニ合  
地ニ依行ニテ、風景と美色調  
之独特な技術が私共に手へ戴  
之感即ち、行えさせ戴キアレ  
刻イと変化する自然、表情一々  
強の印象と見て仕へて、今も感心

東京モリタ製



千葉県市川市中山一一十七一三

東山魁夷

内

2.

ブライアン・ジーテ・ロレンツ  
不思議

東京モリタ製

これから英國と日本との美の奉行  
萬とレーヴ活躍下るよリノ行ク  
東山公は、れぐナリあらく  
ト中へシテ  
甚だ笑ひ下りぬる事ナリ  
重き事申上す  
主事の事、以實存ひよしとくか仕事  
我々大く存じます  
東山 內

五月一日

東山

英國  
祭

festival UK 98

# UK festival 98

1998年。英國がやってくる。

英國祭UK98 <http://www.uk98.or.jp>

カルチャー、ビジネス、テクノロジー、ライフスタイル…そして人と人の車の車の交渉まで、様々なイベントが開催されます。日本が英国になる一年間「英國祭UK98」。



The British Council



*In the presence of H.R.H the Princess Royal,  
President of the British Olympic Association  
on the occasion of the 18th Olympic Winter Games*

*Her Britannic Majesty's Ambassador, Sir David Wright  
and the British Minister for Sport, Mr Tony Banks, MP  
request the pleasure of your company at a reception  
on Friday 6 February at 6.30 pm  
at Chikuma no ma  
the Metropolitan Hotel Nagano*

*Reply by enclosed card  
or telephone (03) 5211 1273*



第  
27回

# 二文明展

日本画 Japanese Paintings  
洋画 Oil Paintings  
彫刻 Sculpture  
工芸 Arts and Crafts  
書 Calligraphy

The  
27th  
Daisan  
A Bunmei  
Art Exhibition

|東|京|展|

1995年8月22日(火)–8月30日(水)

午前9時–午後5時(入場は午後4時まで、最終日は午後2時まで)

東京都美術館

上野公園内 03-3823-6921

|静|岡|展|

「しづおか文化の祭典'95」参加

1995年9月3日(日)–9月24日(日)

午前9時30分–午後5時(入場は午後4時30分まで) 月曜休館 9月9日(土)  
9月23日(土) 中小生無料

富士美術館

静岡県富士宮市上条1954 0544-58-2550

主催=第三文明展実行委員会 後援=聖教新聞社 潮出版社

静岡展協賛=東静ケーブルネットワーク

入場料=大人800(700)円 大学生450(350)円 中小生350(250)円 ( )内は20名以上の団体割引料金



*Art is a Journey, not a Destination*



大沼 映夫

本年より第三文明展の審査に参加した。

日本画・洋画・彫刻・工芸・書が5部門を一堂に会しての審査は初めての経験である。最初少々戸惑いはあったが、新鮮な気持ちで作品を選考することができた。

第三文明賞に選ばれた仲安銀蔵「作品『宙』その2」は、重厚で迫力のある強い作品だ。全体の暗い色彩は、静寂な宇宙の広さと、未知なる世界の不安感を表現するのには極めて効果的である。確かな表現力は高く評価出来ると思う。

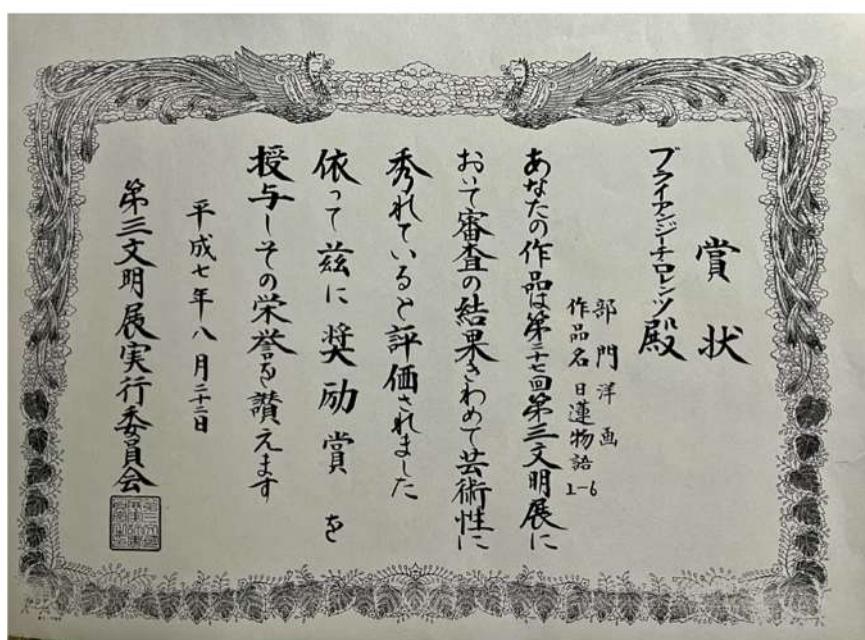
潮賞の足利桂子「風景・A」。白を基調とした画面に拡がりのある構成は外部に拡散され、作者の心の微妙な揺らぎを感じとれる巧みな線描により清楚で叙情豊かな作品を創りだした。前記作品に優るとも劣らない仕事だと思った。

奨励賞の名村仁「復活のメロディーを奏でる人」は超現実的な厚化粧の人物が舞台の中で身振りよろしく奏でる奇妙な仕事で、近年多くの公募展で見られる傾向の作品だ。力量のある人なので、事物の本質や我々人間の実体を透視する目を持ってば、かなりの仕事が出来る人だと思った。

奨励賞のブライアン・ジーチ・コレント「日蓮物語1～6」は物語性の意図が明快に造形化され、静かで暖かく詩情あふれる仕事で6点それぞれ魅力があり引きつけられた。



奨励賞（洋画）日蓮物語1～6  
ブライアン・ジーチ・ロレンツ 各90.5×70



## *Art is a Journey, not a Destination*

### ジーチ・ローレンツ氏の愛の芸術

原 禮之助

セイコーインスツルメンツ（株）

元 社長 現 顧問

最近の技術の進歩はめざましく、その恩恵により社会は益々便利となった。その反面、このような“技術主導型の社会”は、人々の生活を多忙にし、人間的なつきあいはうすれストレスに悩む人は多い。ストレスの結果、道義と倫理の荒廃をもたらしている。

現代社会において必要なこと、それは“愛の精神”と“他人に対する尊敬の念”と共に“やすらぎ”と“平和”といえよう。

ジーチ・ローレンツ氏の芸術は、人々の心を豊かにしてくれる。私が同氏の芸術をおすすめする理由である。

ローレンツ氏の芸術には“西欧と東洋の融合”という他の人々にはみられない特長がみられる。このため文化のちがい、国境をこえて同氏の芸術は広く世界の人々に愛されている。

#### 国際的なその家系

世界で万人に愛されるジーチ・ローレンツ氏の芸術、これを理解するために同氏が育った環境と、自然と人間に対する同氏の深い愛情をしていくことが必要である。

ジーチ・ローレンツ氏の家系は欧洲と米国、双方に源をもち“芸術と文化を愛する家風”をその特長とする。子供の頃の先生は父君であった。

同氏は東洋文化に深い興味を有し、東山魁夷はじめ多くの日本人芸術家の影響をその手法だけでなく“感性”と“精神”双方においてうけている。

#### 新しい創造性に向けて

ジーチ・ローレンツ氏はヨーロッパにおいてすでに確立した名声を有する芸術家であるが、数年前夫人の故郷長野に居をかまえて以来、次なる完成に向けて“新しいアイディア”や“こころみ”をとりいれ不斷の努力を続けている。

ジーチ・ローレンツ氏は心のあたたかい、高い道徳を持つ人である。この人柄は同氏の芸術にもよくあらわれ、同氏は芸術を通じ“自然の保護”と“世界の平和”への強いメッセージを発振しつづけている。喜久子夫人は同氏のよき理解者であり、ローレンツ夫妻は長い交友を持つことのできる数少ない友人と

*Art is a Journey, not a Destination*

いえる。

展覧会場や同氏のアトリエで同氏の芸術にふれ、一人でも多くの人々が私共人生にとって一番大切なこと“心のゆたかさ”を味わわれることを切望します。

東京大学卒業。ワシントン大学、ハーバード大学研究員

元 セイコー電子工業株式会社 社長（1987年～1993年）

現 セイコーアクセス株式会社 顧問

（1997年7月1日より社名を変更）

〔国内〕

社団法人 経済同友会 顧問

社団法人 日本原子力産業会議 理事

社団法人 日瑞基金 会長

社団法人 新世代研究所 理事長

日興協会 会長

〔海外〕

スウェーデン王立科学アカデミー 会員

ルイジアナ州立大学基礎科学諮問委員会委員

国連工業開発機関 アドバイザー



3 June 2003

## BRIAN ZICHI LORENTZ EXHIBITION PRIVATE VIEWING

Minasama, konbanwa. Good evening everybody. I am Neil Hook, British Consul-General in Osaka.

皆様、こんばんは。ご紹介にあずかりました、英國総領事のニール・フックでございます。今日は英国人アーティスト、Brian Zichi Lorentz の特別展覧会に出席でき、うれしく思っております。通常私ども英國総領事館は文化活動にあまり参加することはありません。日本でちょうど 50 年英國の文化と芸術を紹介するために活動を続けてきた British Council が今回もこの展覧会に後援しております。日本でこのように英國の芸術分野における創造性が脚光を浴びることができるのも、British Council の努力の賜物と言えるでしょう。

I am delighted and honoured to be here today at this private viewing of the work of British artist, Brian Zichi Lorentz. The British Consulate-General is not too often in cultural activities - the British Council, who are one of the supporters [koen] of this exhibition, fulfil this role and indeed have been promoting British arts and culture in Japan now for 50 years. I think it is fair to say that it is very much thanks to their efforts that British creativity in the arts is held in such regard in Japan today.

またロレンツ氏にとって励みとなる、この後援の多さから見ても、彼の活動に対する評価も明らかです。今日皆さんのがご覧になっている作品についてあれこれ言うつもりはありません。芸術を鑑賞するということはとても個人的なものであり、ロレンツ氏も他の芸術家同様、芸術は万人の目を楽しませるものではないと思っておられることでしょう。しかし今日幸運なことに私達が目につくことのできたものは、技術的にもすばらしく、技能的にも目を引くもので、すばらしく感覚にうつたえるものだと皆さん思わ

れるに違いありません。私にとってそれは卓越した芸術家の印であり、大変な努力なしでは達成し得ない妙技だとわかります。ですから今日彼の作品を見ることができ、とても嬉しく思っております。

This regard in which the work of Mr Lorentz is held is perhaps obvious from the range of support that is lined up to give him encouragement today. I am not going to attempt to describe or analyse the work that you see here on display. I believe that appreciation of art is a very personal matter and I am certain that Mr Lorentz, like other artists, will agree that art should not attempt to please every beholder. My views therefore may not amount to very much. But I am sure you will all agree that the work we are fortunate enough to see today is technically excellent, skilfully perceived and captured, and extraordinarily stimulating to the senses. For me those are the signs of a significant artist and I know that this virtuosity has not been achieved without hardship. I am grateful that I have had the privilege of viewing Brian Lorentz' art and have been allowed to participate in this ceremony today.

最後にもう一言付け加えたいと思います。今年は InnovationUK というキャンペーンが総領事館、大使館、British Council の共催で一年間行われます。これは日本の皆様に説明し、多くの場合は事実が明らかになる、ことを計画して行われるのですが、英國のすばらしい革新、発明、デザイン、創造性に焦点が当てられます。その多くは英國がこれまでおさめてきた成功の事例を広く宣伝することになりますが、例えばインターネットの World Wide Web、電卓、携帯電話技術、ホログラムの発明、あるいは DNA、オゾン層の発見や、クローン羊ドリーや、Dyson の掃除機やバイアグラ等、近代の生活に恩恵をもたらすものの開発などです。しかしながら芸術における創造性を多くに知っていただくことも主旨に沿うことでしょう。ですから今日のこの展示会に参加し、ご挨拶できたことは二重の喜びです。ロレンツ氏の今後ますますのご成功をお祈りしております。

Finally, perhaps I could be allowed to add one further word. This year is the year of the campaign being run by the Consulate-General, the British Embassy in Tokyo, and the British Council throughout Japan, called InnovationUK. The campaign is designed to explain, and to reveal in many cases, British excellence in innovation, invention, design and creativity. Much of the effort will be aimed at promoting British success in inventing the World Wide Web, pocket calculators, mobile telephone technology, holograms, and so on, or in such discoveries as DNA and the hole in the ozone layer, or in developing such boons to modern living as Dolly the cloned sheep, the Dyson vacuum cleaner or Viagra. But I think it is also appropriate to promote British creativity in the arts. I am therefore doubly pleased that I can read this message today, at the preview of one example of British artistic creativity. I wish Brian Lorentz every success with this exhibition and with the future.

ありがとうございました。



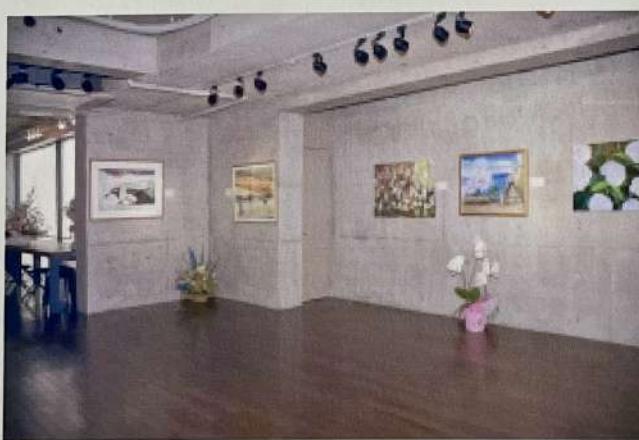
BRITISH CONSULATE-GENERAL  
EPSON Osaka Building 19F  
3-5-1 Bakuro-machi, Chuo-ku  
Osaka 541-0059 JAPAN  
Tel.(06)6281-1616  
Fax.(06)6281-1731

New Telephone No. (06)6120-5600  
新電話番号

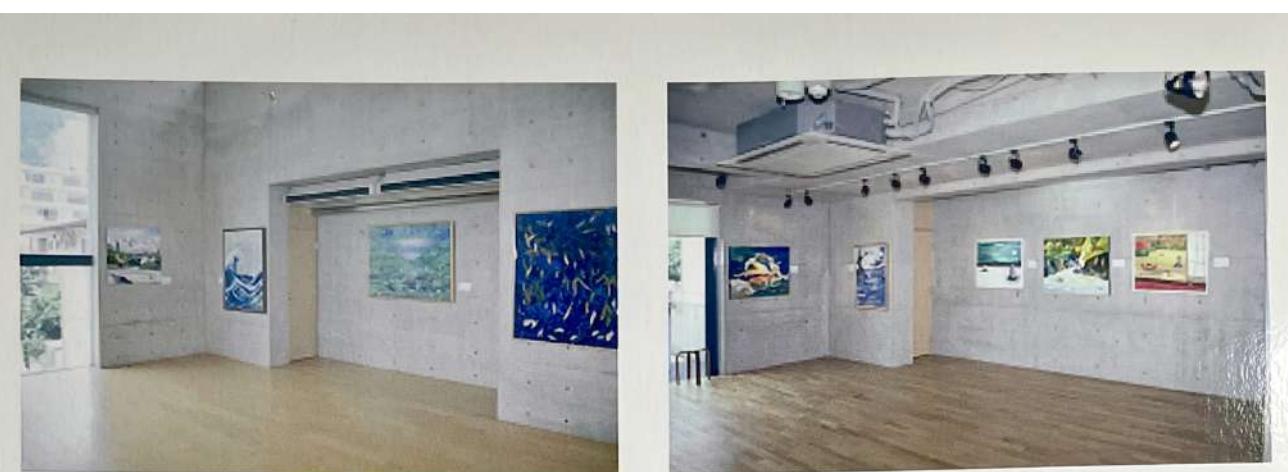
英 国 総 領 事 館  
〒541-0059 大阪市中央区博労町三丁目五番一号  
エプソン大阪ビル 19階  
電 話 (06) 6281-1616  
ファクシミリ (06) 6281-1731

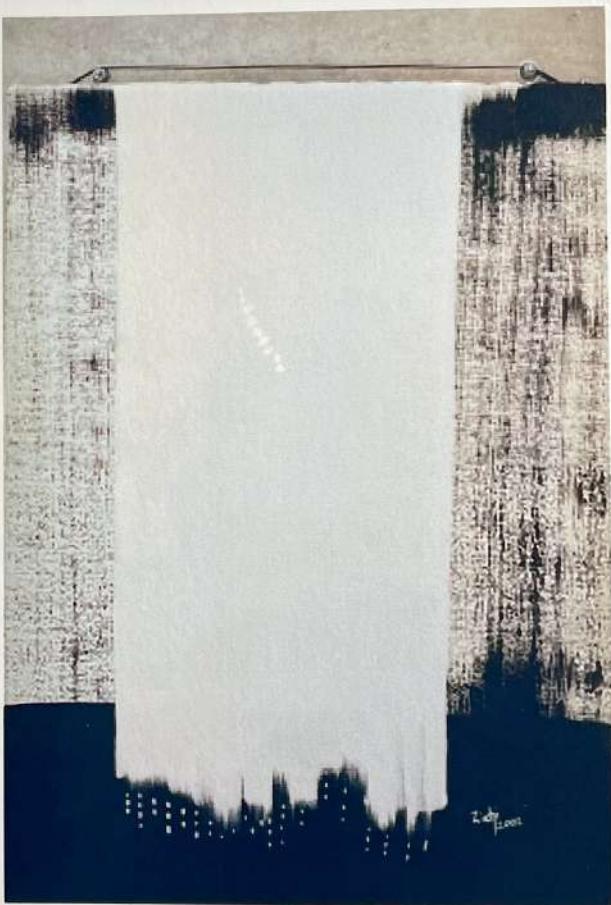
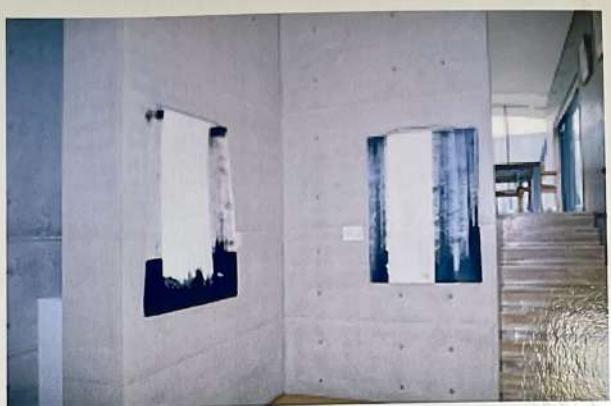
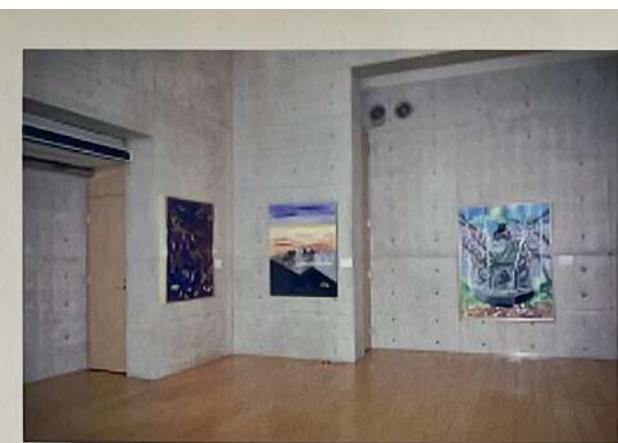


## Kitanozaka Gallery 3rd-15th June 2003









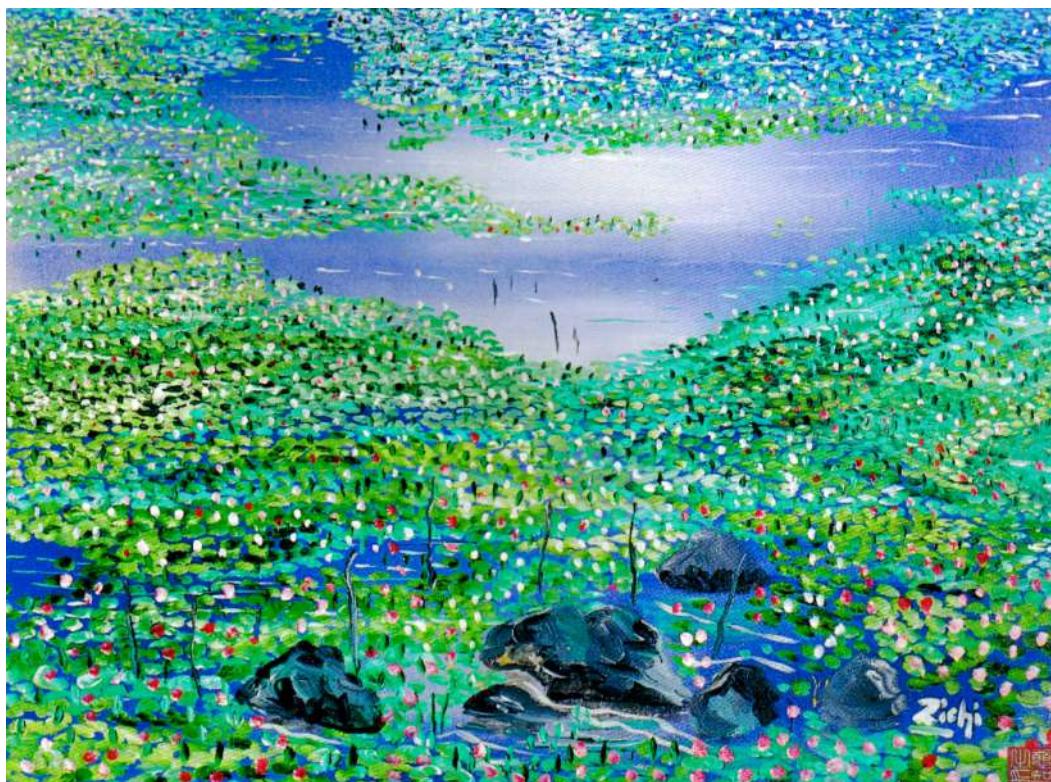


Kaleidoscope Eyes acrylic on wood F100

# アートは目的地ではなく旅です

**zichi 慈智 英国水彩画家**

LOTUS POND 2000 Acrylic on silk F60 . 新日本美術院東美賞 2001



路蓮津 慈智

ローレンツ ジーチ

1952年 イギリスリバプール生まれ

1952-1971 リバプール

1972-1994 ロンドン

1994- 日本

1994-2002 長野県

2003-2018 神戸市

2019- たつの市

1979-1982 アートカレッジ

研究のための旅行 パリ、フランス、イタリア、アムステルダム

## ロンドンで

- ☆ 彫刻家を父にリバプールに生まれる
- ☆ 志願団体
  - 1964-68 海軍士官学校
  - 1968-71 英国海軍予備生 電気機械技師
- ☆ ノースイーストロンドン大学卒(水彩画、テキスタイルデザイン専攻)
- ☆ ロンドン大学ゴルドスミスカレッジより入学招請を受ける
- ☆ 英国アーティスト62グループメンバー
- ☆ 英国工芸評議員会メンバー
- ☆ 大英博物館附属大英図書館アーティスト
- ☆ 英国王室御用達Zica Ascherハンドプリントシルクテキスタイルデザインコンサルタント
- ☆ McCrone Research Institute 色彩科学者のもとで顕微鏡技師
- ☆ ギフティドチルドレン(特別な知的才能がある子供たち、天才児)や  
障害のある子供たちの教育

## 特別受賞

- ☆エジンバラ公爵賞 ブロンズ・シルバー・ゴールド 3賞 [エリザベス女王陛下夫君]
- ☆ 英国にて 富士美術館用として作品が買い上げられる(1989)

## イギリスでの主要な個展・出展

- ☆ビクトリア&アルバート美術館、ハンプトンコート,マン彻スター大学、タブローコート他
- ☆イタリア、フランス、カナダ、アメリカ他多数

## 日本で

- ☆ 芸術論講演 信州方南女子短期大学 (学生と市民対象)
- ☆ 小学校PTA研修英会話講師
- ☆ ブルースカイ(不登校の子供たちが青空の下へ飛びだせるように) 参加トーク

## 日本での主要な個展

- 1995. 6 第10回国際映画映像祭白馬大会 来賓ラウンジ (白馬オリンピック村)
- 1995. 7 長野中央郵便局ギャラリー
- 1995. 8 東京銀座 ステップスギャラリー
- 1996. 2 長野八十二銀行 ギャラリー82
- 1998. 6 英国祭'98-British Festival UK'98~公式イベントとして1年間の個展
- 1998. 9 信州新町美術館  
長野中央郵便局  
平安堂 他
- 2000. 8 小布施町 おぶせガイドセンター内 A.La.小布施
- 2003. 6 ギャラリー北野坂
- 2003. 11 北野異人館ラインの館

## グループ展

1994. 10 第20回特別記念国際美術展 東京都美術館

## 賞、授与など

- 1995. 7 第27回第三文明展 奨励賞 東京芸術大学 大沼映夫先生推薦により
- 1995. 7 同第三文明展ポスターとして作品が採用される
- 1995. 9 日本水彩画会長野県展入選
- 1995. 12 英国大使館文化担当部ブリティッシュ・カウンシル後援承認を受ける
- 1997 美術年鑑に現代水彩画として掲載される
- 1997 大阪府Oasis97国際展に招待出品
- 1997. 8 第29回第三文明展入選 富士美術館と東京都美術館で作品展示
- 1998 英国祭'98公式イベントとして参加奨励レターを英国首相、在日英國大使より
- 1998.2.6 英国アン王女ご出席、英國大使館主催 長野オリンピックレセプションに  
ご招待をいただく
- 1989.9 信州新町美術館に主要作品所蔵となる
- 2000. 新日本美術院(新院展)より会員の推挙を受ける
- 2000. 推薦文 [ローレンツ ジーチ氏の愛の芸術] を原禮之助博士よりいただく
- 2001. 3 美術年鑑社 [日本の美シリーズ さくら] に作品が掲載される
- 2001. 11 第33回新院展にて 東美賞
- 2002. 5 日本永住許可 取得

## 研究

- 1995 - 2000 東山魁夷画伯
- 1998 東山魁夷画伯からの激励文拝受

## メディア

- ☆TV — NHK-TV長野、長野朝日放送ABN、SB C、NBS
- ☆新聞インタビュー掲載、記事
  - 神戸新聞、朝日新聞、毎日新聞、産経新聞、新美術新聞
  - 信濃毎日新聞、須坂新聞、長野市民新聞、上越タイムス、大糸タイムス
- ☆雑誌—関西電力株式会社 季刊 躍 2009spring 第4号
- ☆ラジオ アーティストトーク



Lotus Pond 2000年

令和4年度 室津海駅館企画展

# アートは **目的地** ではなく **旅** です

– Brian Zichi Lorentz 作品展 –

期 間 2022年 4. 23 土 ➤ 5. 29 日

会 場 たつの市立室津海駅館  
開館時間 9:30-17:00 (入館は 16:30 まで)  
休 館 日 月曜日、5月 6 日・10 日・11 日  
入 館 料 高校生以上 200 円／小中学生 100 円  
後 援 催 ト リティッシュ・カウンシル  
主 催 たつの市教育委員会  
企 画 室津海駅館・室津民俗館専門委員会

## 関連イベント 似顔絵ワークショップ

日 時：5. 1 (日) 13:30-15:00  
講 師：Brian Zichi Lorentz 氏  
内 容：自分や誰かの顔を描いてみよう  
対 象：小学生以下 10 名 (先着順)  
参 加 費：無料 (ただし、入館料は必要)  
※「ひょうごっ子ココロンドカード」提示で入館料無料  
持 参 物：お好きな画材 (水彩絵具・色鉛筆・クレヨンなど)、鏡 (自画像用)、写真 (描きたい人が写ったもの)  
申込方法：事前に電話・FAX か窓口で申し込み

水彩画家 Brian Zichi Lorentz / 舞来庵 慈智 路蓮津

1952 年 イギリス・リバプール生まれ。アートカレッジでテキスタイルデザイン、ろうけつ染め、水彩画を学ぶ。1994 年から日本在住。長野県、兵庫県神戸市を経て、2019 年にたつの市へ移住。日本の美しい風景、海景、自然を描いた作品は大人だけでなく、多くの子供たちに愛され人気が高い。

申込・問い合わせ先 たつの市立室津海駅館 (たつの市御津町室津 457) TEL&FAX 079-324-0595

新型コロナウイルス感染防止対策を取りながら実施しますが、感染状況等により内容を変更する場合があります。

Murotsu Museum of Sea Port Exhibition 2022

# *Art is a Journey not a Destination*

— Brian Zichi Lorentz Exhibition —

Period      2022 April 23 SAT ➤ May 29 SUN

Venue      Murotsu Museum of Sea Port

Hours      9:30-17:00 (Last admission 16:30)

Closed      Every Monday, May 6, 10, 11

Admission      High school student and above      ¥200

Elementary and junior high school Student      ¥100

Sponsorship      British Council

Organizer      Tatsuno City Board of Education



## Related events

Workshop "Let's try drawing my portrait and someone's portrait"

Date and time : May 1 (sun) 13:30-15:00

Subject&Capacity : Elementary school students and younger. 10 people

Entry fee : Free (Admission is required.)

Bring : Favorite painting materials (Watercolor paint,  
Colored pencils, Crayon, etc.)  
Mirror, Someone's portrait photo

How to apply : Apply in advance by phone or fax

Watercolor painter Brian Zichi Lorentz / 舞来庵 慈智 路蓮津

Attended Art College for Textile Design, Batik, Watercolors. Living in Japan since 1994. Nagano, Kobe City. Moved into Tatsuno City in 2019. The beauty of the Japanese landscapes, seascapes and nature not only for adults but all the children too. His paintings are loved and popular.

## Contact information

Murotsu Museum of Sea Port

TEL&FAX 079-324-0595

306 Murotsu Mitsu-cho Tatsuno City, Hyogo Prefecture



令和4年度 室津海駅館企画展

# アートは **目的地** ではなく **旅** です

— Brian Zichi Lorentz 作品展 —

期間／2022年4月23日（土）～5月29日（日）

会場／たつの市立室津海駅館

主催／たつの市教育委員会

企画／室津海駅館・民俗館専門委員会

後援／ブリティッシュ・カウンシル

展示協力者（順不同・敬称略）／前田一弘、中村靖範、周鉄文、阿部麻里

---

たつの市を拠点に活動するイギリス出身の水彩画家 Brian Zichi Lorentz 氏の作品のうち、瀬戸内や国内の風景を描いた作品を中心に紹介します。

市南部の御津地域には、古くから瀬戸内海の重要な港町として栄えた「室津」や、関西随一の遠浅海岸として冬の干潟の美しさで有名な「新舞子浜」、海の見える梅林など、さまざまな地域資源が点在しています。

地域に住む人々が守り大切にしてきた美しい風景に、画家も心動かされ、ここ、たつの市で新たな作品を多くうみ出しました。

アートは目的地ではなく旅です — 。

展覧会のタイトルに込められた画家の想いを紐解きながら、ひとときの癒しの時間を過ごしていただくとともに、地域の良さを再認識していただければ幸いです。

最後になりましたが、本展の開催にあたりまして、貴重な作品をこころよくご出品いただきました Lorentz ご夫妻、並びに多大なご協力を賜りました皆様に厚く御礼を申し上げ、ごあいさつとさせていただきます。

2022年4月

主 催 者

## Zichi's Thought ジーチの思い

From the beginning of the Covid we have lived with the virus.

Covid の初めから、私たちはウイルスと共に生きてきました

It caused many hardships for people.

それは人々に多くの困難を引き起こしました

With this exhibition I want to bring a little hope to the people who visit.

今回の展覧会では、訪れる方々に少し希望をお届けしたいと思います

To try and overcome all of our recent problems.

私たちの最近の問題のすべてを克服しようとすること

Like new plum and sakura blossoms.

新しい梅や桜の花のように

To renew our hopes and expectations in our lives.

私たちの生活の中で私たちの希望と期待を新たにすること

We can all begin again, together.

私たちは皆、一緒に再び始めることができます

Like darkness always turns to dawn.

闇が常に夜明けに変わるように

Winter always turns to spring.

冬はいつも春に変わります

April 2022

ブライアン・ジーチ・ローレンツ

Brian Zichi Lorentz

舞来庵 慈智 路蓮津

March 15, 2022

〒679-4179 兵庫県たつの市龍野町上霞城128-3

To Whom It Concerns

関係者各位



Murotsu Night. 2022. B2. Watercolor. 室津の星が輝く夜. 2022. 水彩

I Brian Zichi Lorentz artist and painter donate the following work to the City of Tatsuno and its people. The work will be on display at the Murotsu Sea Port Museum.

私 舞来庵慈智路蓮津、アーティストであり、画家 は次の作品をたつの市と市民の皆様に寄贈致します。作品は海駅館に展示されます。

It will become part of the permanent collection of the museum. At times it may be moved to another location for the purpose of exhibitions.

この作品は海駅館常設のコレクションとなります。時には展示の目的のために、他の場所に移動されることもあるかもしれません。

Tatsuno City agrees to take care of the painting to ensure its longevity.

たつの市の皆様によつて、この作品が長い間楽しんでいただけると光栄に存じます。

Sincerely yours,

蓮津  
智

敬具

Artlier:671-1321 兵庫県 たつの市 御津町苅屋 262-4

[zichi@mac.com](mailto:zichi@mac.com)      <http://www.zichiart.com>

# 感謝状

ブライアン・ジーチ・ローレンツ様  
あなたはたつの市立室津  
海駅館に水彩「室津の星  
が輝く夜」をご寄贈くだ  
さり 社会教育環境の充  
実に寄与されました そ  
のあたたかいご芳志に対  
しここに深く感謝の意を  
表します

令和四年五月十四日

たつの市教育委員会



# Brian Zichi Lorentz 略歴 Biography

1952 イギリスリバプール生まれ  
1952-1971 リバプール  
1972-1994 ロンドン(1979-1982 アートカレッジ)  
1994- 日本  
1994-2002 長野県  
2003-2018 兵庫県神戸市  
2019- 兵庫県たつの市  
研究のための旅行 パリ、フランス、イタリア、アムステルダム



## 日本での活動

☆芸術論講演 信州方南女子短期大学(学生・市民対象)  
☆小学校 PTA 研修英会話講師  
ブルースカイ(不登校の子供たちが青空の下へ飛びだせるように)参加トーク

## 日本での主な個展

1995.6 第 10 回国際映画映像祭白馬大会 来賓ラウンジ(白馬オリンピック村)  
1995.7 長野中央郵便局ギャラリー  
1995.8 東京銀座・ステップスギャラリー  
1996.2 長野八十二銀行・ギャラリー82  
1998.6 英国祭'98～British Festival UK'98～公式イベントとして 1 年間の個展  
1998.9 信州新町美術館、長野中央郵便局、平安堂 他  
2000.8 小布施町・おぶせガイドセンター内 A.La.小布施  
2003.6 ギャラリー北野坂  
2003.11 北野異人館ラインの館  
2005.5 MG Gallery.神戸



## グループ展

1994.10 第 20 回特別記念国際美術展 東京都美術館

## 研究

1995-2000 東山魁夷画伯  
1998 東山魁夷画伯からの激励文拝受

## メディアの取材等

☆TV NHK 長野、長野朝日放送 ABN、SBC、NBS  
☆新聞インタビュー掲載 神戸新聞、朝日新聞、毎日新聞、産経新聞、新美術新聞、信濃毎日新聞、須坂新聞、長野市民新聞、上越タイムス、大糸タイムス  
☆雑誌 関西電力株式会社季刊誌『躍』2009 spring 第 4 号  
☆ラジオ アーティストトーク FM Nagano

## ロンドンでの活動

☆志願団体 1964-68 海軍士官学校  
1968-71 英国海軍予備生 電気機械技師  
☆ノースイーストロンドン大学卒(水彩画、テキスタイルデザイン専攻)  
ロンドン大学ゴールドスマスクレッジより入学招請を受ける  
☆英国アーティスト 62 グループメンバー／英国工芸評議員会メンバー  
☆大英博物館附属大英図書館アーティスト  
☆英國王室御用達 Zica Ascher ハンドプリントシルクテキスタイルデザインコンサルタント  
☆McCrone Research Institute 色彩科学者のもとで顕微鏡技師  
☆ギフティドチルドレン(特別な知的才能がある子供たち、天才児)や障害のある子供たちの教育  
特別受賞  
☆エジンバラ公爵賞 ブロンズ・シルバー・ゴールド 3 賞(エリザベス女王陛下夫君)  
☆英国にて 富士美術館用として作品が買い上げられる(1989)



## 海外での主要な個展・出展

イギリス(ビクトリア&アルバート美術館、ハンプトンコート、マンチェスター大学、タブローコート他)  
イタリア、フランス、カナダ、アメリカ 他多数

## 賞、授与など

1995.7 第 27 回第三文明展 奨励賞 東京芸術大学大沼映夫先生推薦による  
1995.7 同第三文明展ポスターとして作品が採用される  
1995.9 日本水彩画会長野県展入選  
1995.12 英国大使館文化担当部ブリティッシュ・カウンシルの後援承認を受ける  
1997 美術年鑑に現代水彩画家として掲載  
1997 大阪府 Oasis' 97 国際展に招待出品  
1997.8 第 29 回第三文明展入選 富士美術館と東京都美術館で作品展示  
1998 英国祭' 98 公式イベントとして参加奨励レターを英国首相、在日英國大使より拝受  
1998.2.6 英国アン王女ご出席、英國大使館主催 長野オリンピックレセプションに招待される  
1989.9 信州新町美術館に主要作品が所蔵  
2000 新日本美術院(新院展)から会員の推挙を受ける  
2000 推薦文「ローレンツ・ジーチ氏の愛の芸術」を原禮之助博士より拝受  
2001.3 美術年鑑社『日本の美(2)さくら』に作品が掲載  
2001.11 第 33 回新院展にて東美賞  
2002.5 日本永住許可取得

# アートは 目的地 ではなく 旅 です

— Brian Zichi Lorentz 作品展 —



期間 2022年4月23日（土）－5月29日（日）  
 会場 たつの市立室津海駅館  
 主催 たつの市教育委員会  
 企画 室津海駅館・室津民俗館専門委員会  
 後援 ブリティッシュ・カウンシル

## List of Works 展示作品リスト

※本リストの掲載順と展示順は必ずしも一致しません。

No.	Title 作品名	Year 制作年	Materials and techniques 技法・素材	Size 寸法
1	Self Portrait 自画像	2021	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F10
2	Murotsu Night 室津の星が輝く夜	2022	Watercolor 水彩	B2
3	Fuji First Snow 初雪	2021	Acrylic on Gesso Panel アクリル絵具、ジェッソウッドパネル、ペインティングナイフ	F10
4	Summer on the Beach ビーチで夏	2020	Acrylic on Paper Board アクリル絵具、紙	B3
5	Murotsu New Year 室津のお正月	2021	Watercolor 水彩	F6
6	Walk on Beach ビーチを歩く	2020	Watercolor. Wet-in-Wet 水彩、ウェットインウェット	F10
7	Friend's Sea 播磨灘セルリアンブルー	2006	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F25
8	Spirit 神聖なる山	1998	Acrylic on Silk アクリル絵具、シルク	F25
9	Sunset Beach 夕陽と海岸	2004	Acrylic on Silk アクリル絵具、シルク	F25
10	Takeda Castle 竹田城跡	2021	Watercolor on gesso wood panel 水彩、ジェッソウッドパネル	F8
11	Kiss 遊び心のある恋	2004	Acrylic on Silk アクリル絵具、シルク	S25
12	Iris 虹彩	2022	Acrylic on Gesso Panel アクリル絵具、ジェッソウッドパネル	F6
13	Self Portrait 自画像	2022	Sumi-e 墨絵	Small
14	Andy Warhol アンディ・ウォーホル	2005	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F0
15	Autumn 秋	2021	watercolor 水彩	small
16	Sakura Life 桜の詩	2000	Acrylic on Silk アクリル絵具、シルク	F80
17	Florida Yacht フロリダのヨット	1997	Watercolor 水彩	small
18	Ama Diver 海女	2021	Acrylic on Canvas Board アクリル絵具、キャンバスボード	11×14
19	Thai Beach タイのビーチ	1997	Watercolor 水彩	small
20	Under Sakura 桜の下のロマンス	2006	Acrylic on Paper アクリル絵具、紙	2MO
21	Wave 自然の力	2004	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F50
22	Firefly 螢	2004	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F50
23	Apricot いにしえのロマンス杏の花の波	1996	Watercolor 水彩	MO
24	1000 year Sakura Tree 1000歳のさくら	1996	Watercolor 水彩	MO
25	Dawn After Dark 暗くなった後の夜明け	2022	Acrylic on Paper Board アクリル絵具、紙	MO
26	Winter Always Turns to Spring 冬はいつも春に変わります	2022	Acrylic on Paper Board アクリル絵具、紙	MO
27	Spring Mindscape 美しい桜と椿	2006	Acrylic on Paper アクリル絵具、紙	2MO
28	Collecting Shell Fish 貝を集め	2020	Watercolor. Wet-in-Wet 水彩、ウェットインウェット	F10
29	Evening Shore 夕方の海岸	2020	Watercolor 水彩	F6
30	Liverpool Beach リバプールの海岸	2005	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F12

No.	Title 作品名	Date 制作年	Materials and techniques 技法・素材	Size 寸法
31	Lotus Pond 睡蓮の池	2000	Acrylic on Silk アクリル絵具、シルク	F60
32	Sakura Boat さくらボート	2002	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F40
33	Night Always Turns To Dawn 夜はいつも夜明けに変わります	2022	Acrylic on paper board. Painting knife アクリル絵具、紙、ペインティングナイフ	M12
34	Peony Pink Magenta 牡丹	2021	Acrylic on Canvas Board アクリル絵具、キャンバスボード	11×14
35	Sakura Looking 桜を見る	2021	Acrylic on Canvas Board アクリル絵具、キャンバスボード	11×14
36	Sakura Waterfall 桜の滝	2021	Acrylic on Canvas Board, Painting Knife アクリル絵具、キャンバスボード、ペインティングナイフ	11×14
37	Camellia 椿	2020	Acrylic on Canvas Board アクリル絵具、キャンバスボード	11×14
38	Nagahama Bonsai 長浜盆梅展	2021	Acrylic on Canvas Board アクリル絵具、キャンバスボード	11×14
39	Seaside Cafe 海辺のカフェ	2021	Acrylic on Canvas Board アクリル絵具、キャンバスボード	11×14
40	Pink Peony 牡丹	2021	Acrylic on Canvas Board アクリル絵具、キャンバスボード	11×14
41	Ama Diver 海女	2021	Acrylic on Canvas Board, Painting Knife アクリル絵具、キャンバスボード、ペインティングナイフ	11×14
42	Children's Play 子供たちが遊ぶ	2020	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F4
43	Sports Day 運動会	2020	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F6
44	Sea 海	2020	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F6
45	Seagulls カモメ	2020	Acrylic on Paper Board アクリル絵具、紙	B3
46	Homeward 帰宅	2021	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F8
47	Himeji Castle Spring 姫路城の春	2020	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F10
48	Golden Shinmaiko ゴールデン新舞子	2021	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F10
49	Shinmaiko Summer 新舞子の夏	2020	Watercolor 水彩	F6
50	Ume Park Pagoda 梅林の塔	2020	Acrylic on Paper Board アクリル絵具、紙	F10
51	Marine Day 海の日	2020	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F10
52	Chirorin Waterfall 1 チロリンの滝	2009	Acrylic on Canvas. Painting knife アクリル絵具、キャンバス、ペインティングナイフ	F10
53	Red Autumn 秋の美しい紅葉	2012	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F30
54	Turner Moment ターナーモーメント	2020	Watercolor 水彩	38×28
55	Water Buffalo 水牛	1997	Watercolor 水彩	small
56	Himeji Castle Spring 姫路城の春	2020	Watercolor 水彩	F10
57	Hanami 花見	2022	Acrylic on Gesso Panel アクリル絵具、ジェッソウッドパネル	F4
58	Shinano River 信濃川	1996	Watercolor 水彩	small
59	Storm 嵐	2020	Watercolor 水彩	F6
60	Autumn Reservoir 秋の貯水池	2021	Acrylic on Canvas Board アクリル絵具、キャンバスボード	F10
61	Kaki 牡蠣	2021	Acrylic on Paper Board アクリル絵具、紙	B3
62	Girl With Pearl Earring 真珠の耳飾りの少女	2021	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F8
63	Chirorin Waterfall 2 チロリンの滝	2009	Acrylic on Canvas アクリル絵具、キャンバス	F6
64	Himeji Castle Snow 雪の姫路城	2021	Watercolor 水彩	A3
65	Cosmos Flowers コスモスの花	2020	Acrylic on Paper Board アクリル絵具、紙	B3

〈 室津海駅館企画展「アートは目的地ではなく旅です」〉



新舞子海岸を描いた作品を解説するローレンツさんと妻の喜久子さん＝室津海駅館

神戸新聞  
2022.05.07

## 英国出身の画家 室津の魅力描く

### 3年前移住、ローレンツさん個展

英国出身の画家、ブライアン・ジーチ・ローレンツさん(70)が室津海駅館（たつの市御津町室津）で個展を開いている。新舞子海岸の美しさに魅了され、3年前

に御津町苅屋に移住した。室津の漁船やカキなど地元の魅力を描いた65点を展示している。29日まで。

ローレンツさんは1994年に来日し、2003年から神戸市兵庫区に住んでいたが、18年末に御津町が気に入って転居。英国の大学を卒業した室津在住の郷土史家柏山泰訓さん(74)と意気投合し、今回の企画を練った。

個展は「アートは目的地ではなく旅です」と銘打った。干潟に夕日が沈むきらめきを表現したアクリル画「ゴールデン新舞子」のほか、姫路城の四季など播磨ゆかりの作品を多く選んだ。

港町のリバプール生まれで「ヨコハマ行きの船を見て育ち、日本に行ってみたかった。人生は目的地のない旅のようなもの」と語る。漢字では「路蓮津」と名乗る。妻の喜久子さんに「偶然だけど、御津、室津と同じで、『津』は港という意味の漢字よ」と説明され、さらに縁を感じた様子だった。

午前9時半～午後5時。

会期中は月曜と10、11日休館。」

高校生以上200円、中学生以下100円。

室津海駅館

079-324-0595

(直江 純)

1 of 18















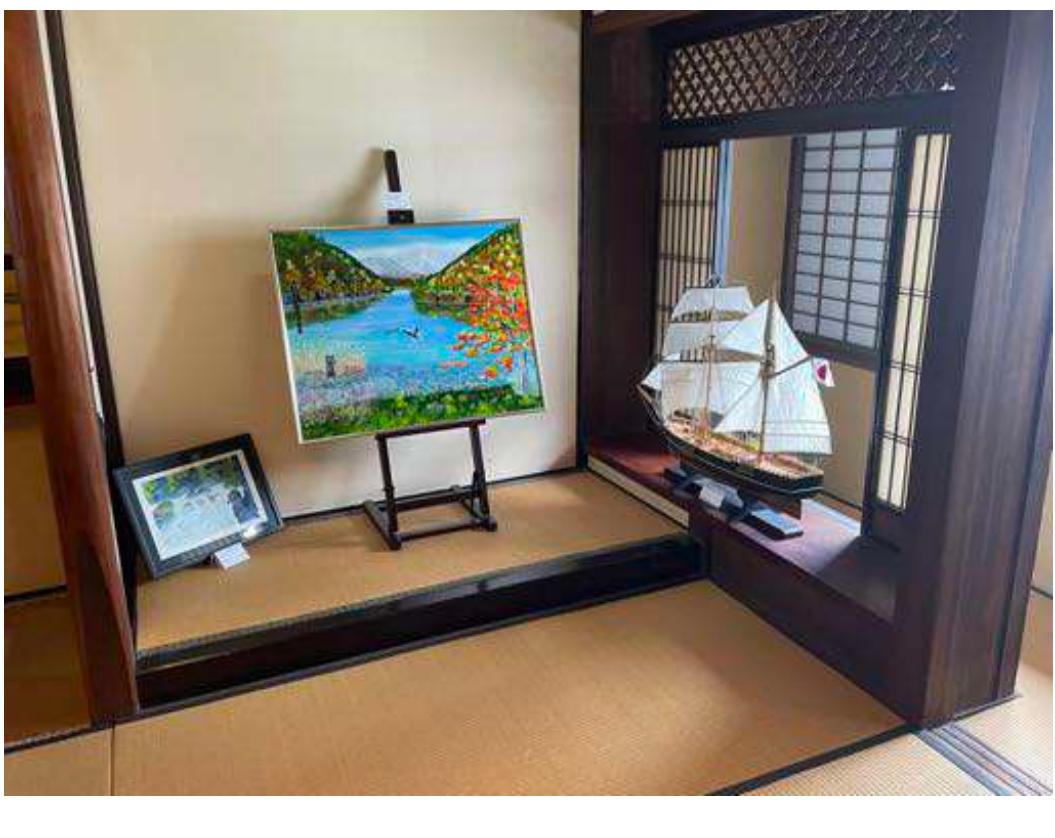




10 of 18



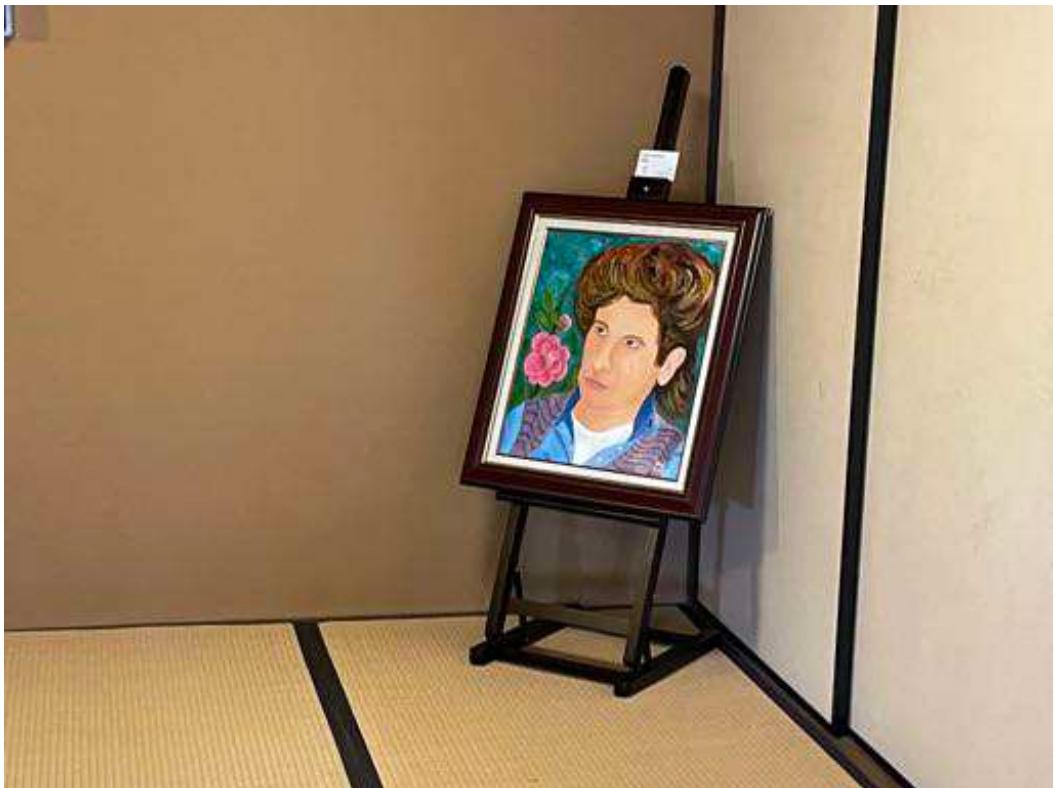
11 of 18



12 of 18



13 of 18















Self Portrait F10 acrylic on canvas  
2021 53x45cm



Murotsu Night. 2022.  
Watercolor. 73x54cm



First Snow F10 acrylic on gesso  
panel. 53x45cm



Walk on Beach. 2020. Acrylic on  
paper board. 50x35cm



Murotsu New Year. 2021. F6  
Watercolor. 41x32cm



Walk on Beach. 2021. F10. Wet on  
wet watercolor. 53x45cm



Friends Sea. 2006. F25. Acrylic on  
canvas. 80x65cm



Spirit. 1998. F25. Acrylic on  
silk. 80x65cm



Sunset Beach. 2004. F25. Acrylic on  
silk. 80x65cm



Takeda Castle. 2021. F10. Watercolor  
on gesso panel. 53x45cm



Kiss. 2004. S25. Acrylic on  
silk. 80x80cm



Iris. 2022. F6. Acrylic on gesso  
panel. 41x32cm



Self Portrait. 2022. Sumi-e. small



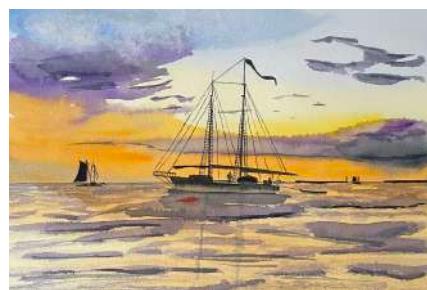
Any Warhol.. 2005. F1. Acrylic on canvas.



Autumn. 2021. Watercolor. small.



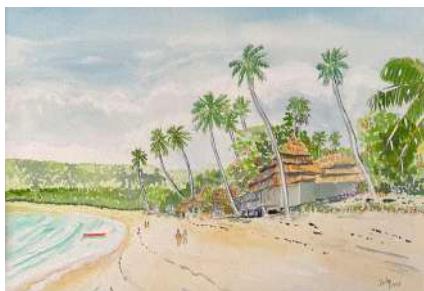
Sakura Life. 2000. F80 acrylic on silk. 145x112cm



Florida Yacht. 1997. Watercolor.



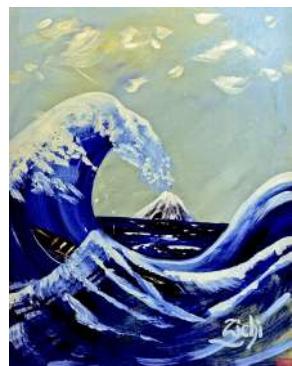
Ama Diver. 2021. 11"x14". Acrylic on canvas board.



Thai Beach. 1997. Watercolor.



Under the Sakura. 2006. 2Mo. Acrylic handmade paper. 90x73cm.



Wave. 2004. F50. Acrylic on canvas. 117x91cm.



Firefly. 2004. F50. Acrylic on canvas. 117x91cm.



Apricot. 1996. Mo. Watercolor. 76x56cm



100 Year Sakura Tree. 1996. MO. Watercolor. 73x53cm



Dawn After Dark. 2022. MO. Acrylic on board. 73x53cm



Winter Always Turns To Spring. 2022. Acrylic on board. MO. 76x56cm.



Spring Mindscape. 2006. Acrylic on handmade paper. 2MO. 90x 73xm



Collecting Shell Fish. 2020. F10. Watercolor wet-in-wet. 53x45cm



Evening Shore. 2020. F6. Watercolor. 53x46cm



Liverpool Beach. 2005. F12. Acrylic on canvas. 61x50cm



Lotus Pond 2000. F60 acrylic on silk. 130x97



Sakura Boat. 2002. F40. Acrylic on canvas. 100x80cm



Night Always Turns To Dawn. 2022. M12. Acrylic on board. 61x41cm



Peony Pink Magenta. 2021. Acrylic on canvas board. 11"x14"



Sakura Looking. 2021. Acrylic on canvas board. 11"x14"



Sakura Waterfall. 2021. Acrylic on canvas board. 11"x14"



Camellia. 2021. Acrylic on canvas board. 11"x14"



AMA Diver. 2021. Acrylic on canvas board. 11"x14"



Seaside Cafe. 2021. Acrylic on canvas board. 11"x14"



Nagahama Bonsai. 2021. Acrylic on canvas board. 11"x14"



Pink Peony. 2021. Acrylic on canvas board. 11"x14"



Children's Play. 2020. F4. Acrylic on canvas. 33x22cm



Sports Day. 2020. F6. Acrylic on canvas. 41x31cm



Sea. 2020. F6. Acrylic on canvas. 41x32cm



Seagulls. 2020. B3. Acrylic on board. 53x35cm



Homeward. 2021. F6. Acrylic on canvas. 46x38cm



Himeji Castle Spring. 2020. F10. Acrylic on canvas. 53x46cm



Golden Shinmaiko. 2021. F10. Acrylic on canvas. 53x46cm



Shinmaiko Summer. 2020. 6.  
Watercolor. 41x32cm



Ume Park Pagoda. 2020. F10. Acrylic  
on paper. 53x46cm



Marine Day. 2020. F10. Acrylic on  
canvas. 53x46cm



Chirorin Waterfall 1. F10. Acrylic on  
canvas. 53x46cm



Red Autumn. 2012. F30. Acrylic on  
canvas. 91x73cm



Turner's Moment. 2020. Watercolour.



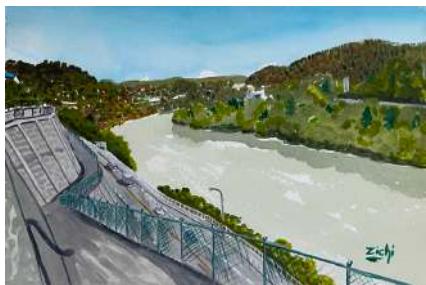
Water Buffalo. 1997. Watercolor.



Himeji Castle Spring. 2020. F10.  
Watercolor. 53x46cm



Hanami. 2022. F4. Acrylic on gesso  
panel. 35x24cm



Shinano River. 1996. Watercolor.



Storm. 2020. F6.  
Watercolor. 41x36cm



Autumn Reservoir. 2021. F10. Acrylic  
on canvas board.



Kaki. 2021. B3. Acrylic on board. 50x30cm



Girl With Pearl Earring. 2021. F8. Acrylic on canvas. 46x38



Chirrin Waterfall 2 2009. F6 Acrylic on canvas. 41x32cm



Himeji Castle Snow. 2021. Watercolor.



Cosmos Flowers. 2020. B3. Acrylic on board. 53x35.